

SENATE



SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF
THE SENATE

(Unrevised)

2nd Session, 43rd Parliament
69 Elizabeth II

N° 12

Wednesday, November 18, 2020

2 p.m.

The Honourable GEORGE J. FUREY, Speaker

JOURNAUX
DU SÉNAT

(Non révisé)

2^e session, 43^e législature
69 Elizabeth II

Le mercredi 18 novembre 2020

14 heures

L'honorable GEORGE J. FUREY, Président

The Members convened were:

The Honourable Senators

Anderson	Cormier	Furey	Marshall	Petitclerc
Ataullahjan	Cotter	Gagné	Martin	Plett
Batters	Coyle	Galvez	Marwah	Poirier
Bellemare	Dagenais	Gold	Massicotte	Ravalia
Bernard	Dalphond	Greene	McCallum	Ringuette
Beyak	Dasko	Griffin	McPhedran	Saint-Germain
Black (<i>Alberta</i>)	Deacon (<i>Nova Scotia</i> —	Harder	Mégie	Seidman
Black (<i>Ontario</i>)	<i>Nouvelle-Écosse</i>)	Hartling	Mercer	Simons
Boehm	Deacon (<i>Ontario</i>)	Housakos	Miville-Dechêne	Sinclair
Boisvenu	Dean	Jaffer	Mockler	Smith
Boniface	Downe	Keating	Moncion	Stewart Olsen
Bovey	Duffy	Klyne	Moodie	Tannas
Boyer	Duncan	Kutcher	Munson	Wallin
Brazeau	Dupuis	LaBoucane-Benson	Ngo	Wells
Busson	Forest	Lankin	Oh	Wetston
Campbell	Forest-Niesing	Loffreda	Omidvar	White
Carignan	Francis	MacDonald	Pate	Woo
Cordy	Frum	Manning	Patterson	

Les membres présents sont :

Les honorables sénateurs

The Members in attendance to business were:

The Honourable Senators

Anderson	Cormier	Furey	Marshall	Petitclerc
Ataullahjan	Cotter	Gagné	Martin	Plett
Batters	Coyle	Galvez	Marwah	Poirier
Bellemare	Dagenais	Gold	Massicotte	Ravalia
Bernard	Dalphond	Greene	McCallum	Ringuette
Beyak	Dasko	Griffin	McPhedran	Saint-Germain
Black (<i>Alberta</i>)	Deacon (<i>Nova Scotia</i> —	Harder	Mégie	Seidman
Black (<i>Ontario</i>)	<i>Nouvelle-Écosse</i>)	Hartling	Mercer	Simons
Boehm	Deacon (<i>Ontario</i>)	Housakos	Miville-Dechêne	Sinclair
Boisvenu	Dean	Jaffer	Mockler	Smith
Boniface	Downe	Keating	Moncion	Stewart Olsen
Bovey	Duffy	Klyne	Moodie	Tannas
Boyer	Duncan	Kutcher	Munson	Wallin
Brazeau	Dupuis	LaBoucane-Benson	Ngo	Wells
Busson	Forest	Lankin	Oh	Wetston
Campbell	Forest-Niesing	Loffreda	Omidvar	White
Carignan	Francis	MacDonald	Pate	Woo
Cordy	Frum	Manning	Patterson	

Les membres participant aux travaux sont :

Les honorables sénateurs

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

PRAYERS**SENATORS' STATEMENTS****Tributes**

Tribute was paid to the memory of the Honourable Robert W. Peterson, former senator, whose death occurred on November 5, 2020.

The Senate observed a minute of silence in memory of former senator the Honourable Robert W. Peterson.

Senators' Statements

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS**Government Notices of Motions**

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Gagné moved, seconded by the Honourable Senator Gold, P.C.:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the expenditures set out in the Main Estimates and the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2021.

The question being put on the motion, it was adopted.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

ORDERS OF THE DAY**GOVERNMENT BUSINESS****Bills – Third Reading**

Third reading of Bill C-9, An Act to amend the Income Tax Act (Canada Emergency Rent Subsidy and Canada Emergency Wage Subsidy).

The Honourable Senator Duncan moved, seconded by the Honourable Senator Dasko, that the bill be read for a third time.

PRIÈRE**DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS****Hommages**

Hommage est rendu à la mémoire de l'honorable Robert W. Peterson, ancien sénateur, décédé le 5 novembre 2020.

Le Sénat observe une minute de silence à la mémoire de l'ancien sénateur l'honorable Robert W. Peterson.

Déclarations de sénateurs

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES**Préavis de motions du gouvernement**

Avec le consentement du Sénat,
L'honorable sénatrice Gagné propose, appuyée par l'honorable sénateur Gold, c.p.,

Que le Comité sénatorial permanent des finances nationales soit autorisé à étudier, afin d'en faire rapport, les dépenses prévues dans le Budget principal des dépenses et le Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2021.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

ORDRE DU JOUR**AFFAIRES DU GOUVERNEMENT****Projets de loi – Troisième lecture**

Troisième lecture du projet de loi C-9, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (Subvention d'urgence pour le loyer du Canada et Subvention salariale d'urgence du Canada).

L'honorable sénatrice Duncan propose, appuyée par l'honorable sénatrice Dasko, que le projet de loi soit lu pour la troisième fois.

After debate,
The Honourable Senator Martin moved, seconded by the Honourable Senator Wells, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

Bills – Second Reading

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees – Other

Consideration of the first report of the Standing Senate Committee on National Finance (*Subject matter of Bill C-9, An Act to amend the Income Tax Act (Canada Emergency Rent Subsidy and Canada Emergency Wage Subsidy)*), tabled in the Senate on November 17, 2020.

The Honourable Senator Mockler moved, seconded by the Honourable Senator Martin, that the report be adopted.

Debate.

ADJOURNMENT

At 4 p.m., pursuant to the order adopted by the Senate on October 27, 2020, the Senate adjourned until 2 p.m., tomorrow.

DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Special Report of the Information Commissioner entitled “Access at issue: The need for leadership, Systemic Investigation of the RCMP”, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, s. 40(1).—Sessional Paper No. 2/43-422.

Summaries of the Corporate Plan for 2020-24 and of the Capital Budget for 2020 of the Canada Development Investment Corporation, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, s. 125(4).—Sessional Paper No. 2/43-423.

Revised Copy of the Regulations Amending the Special Economic Measures (Belarus) Regulations (P.C. 2020-870), pursuant to the *Special Economic Measures Act*, S.C. 1992, c. 17, s. 7(1).—Sessional Paper No. 2/43-424.

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Senate Committee on Official Languages

The Honourable Senator Bovey replaced the Honourable Senator Lovelace Nicholas (*November 18, 2020*).

Après débat,
L'honorable sénatrice Martin propose, appuyée par l'honorable sénateur Wells, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Projets de loi – Deuxième lecture

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Rapports de comités – Autres

Étude du premier rapport du Comité sénatorial permanent des finances nationales (*teneur du projet de loi C-9, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (Subvention d'urgence pour le loyer du Canada et Subvention salariale d'urgence du Canada)*), déposé au Sénat le 17 novembre 2020.

L'honorable sénateur Mockler propose, appuyé par l'honorable sénatrice Martin, que le rapport soit adopté.

Débat.

LEVÉE DE LA SÉANCE

À 16 heures, conformément à l'ordre adopté par le Sénat le 27 octobre 2020, le Sénat s'ajourne jusqu'à 14 heures demain.

DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Rapport spécial de la commissaire à l'information intitulé « Question d'accès : Le besoin de leadership, Enquête systémique sur la GRC », conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, art. 40(1).—Document parlementaire n° 2/43-422.

Sommaires du plan d'entreprise de 2020-2024 ainsi que du budget d'investissement de 2020 de la Corporation de développement des investissements du Canada, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 125(4).—Document parlementaire n° 2/43-423.

Copie révisée du Règlement modifiant le Règlement sur les mesures économiques spéciales visant le Bélarus (C.P. 2020-870), conformément à la *Loi sur les mesures économiques spéciales*, L.C. 1992, ch. 17, par. 7(1).—Document parlementaire n° 2/43-424.

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité sénatorial permanent des langues officielles

L'honorable sénatrice Bovey a remplacé l'honorable sénatrice Lovelace Nicholas (*le 18 novembre 2020*).